[2008] 16 S.C.R. 763

ଅମ୍ବିକା ମଣ୍ଡଳ

ବନାମ

ବିହାର ରାଜ୍ୟ (ବର୍ତ୍ତମାନ ଝାଡ଼ଖଣ୍ଡ)

(ଅପରାଧିକ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 1891/2008)

ନଭେମ୍ବର 28, 2008

[ଡଃ. ଅରିଜିତ ପଶାୟତ ଏବଂ ଡଃ. ମୁକୁନ୍ଦକମ୍ ଶର୍ମା, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ଅପରାଧିକ ନ୍ୟାୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା:

ଅଭିଯୁକ୍ତଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ ନକରି ତାଙ୍କର ଅପିଲର ଫଏସଲା - ଦର୍ଶାଯାଇଛି: ଅଭିଯୁକ୍ତଙ୍କ ପାଖରେ ତାଙ୍କ ଅପିଲର ସ୍ଥାନାନ୍ତରଣର କୌଣସି ସୂଚନା ନଥିଲା ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ମାମଲାଟି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା, ସେତେବେଳେ କୌଣସି ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ ନଥିଲା - ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟକୁ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ଏବଂ ମାମଲାକୁ ଶୀଘ୍ର ପୁନଃ ପରିସମାପ୍ତି ପାଇଁ ଏଠାକୁ ପଠାଯାଇଥିଲା - ଅଭ୍ୟାସ ଏବଂ ପ୍ରକ୍ରିୟା ।

ଅପିଲକାରୀ-ଅଭିଯୁକ୍ତଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ବିଚାର କରୁଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଯୌତୁକ ନିଷେଧ ଅଧିନିୟମ, 1961ର ଉପଧାରା 304-C, 306 ଆଇପିସି ଏବଂ ଧାରା 4 ଅଧୀନରେ ଦଣ୍ଡିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲକୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଥିଲା । ଅଭିଯୁକ୍ତ ମୁଖ୍ୟତଃ ଏହି ଆଧାରରେ ଏହି ଅପିଲ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ତାଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ ନକରି ତାଙ୍କ ଅପିଲକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ ।

ଅପିଲର ଫଏସଲା କରି, ନ୍ୟାୟାଳୟ

ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି: ପ୍ରଥମେ ଏହି ଅପିଲ ପାଟନା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ବିଚାରାଧୀନ ଥିଲା ଏବଂ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ପୁନର୍ଗଠନ ପରେ ଏହାକୁ ଝାଡ଼ଖଣ୍ଡ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା । ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଖରେ କୌଣସି ସୂଚନା ନଥିଲା ତେଣୁ, ଯେତେବେଳେ ଏହି ମାମଲା ନିଆଯାଇଥିଲା, ସେତେବେଳେ କୌଣସି ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ ନଥିଲା । ଏହି ସ୍ଥିତି ଉତ୍ତରଦାତା-ରାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ବାତିଲ କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଶୀଘ୍ର ଫଏସଲା ପାଇଁ ମାମଲାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ପଠାଯାଇଛି । [ଅନୁଚ୍ଛେଦ 4 ଏବଂ 5] [764- H; 765-A- B]

ଅପରାଧିକ ଅପିଲ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର: ଅପରାଧିକ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 1891/2008 ।

ଅପରାଧିକ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 91/1991ରେ ରାଞ୍ଚିରେ ଝାଡ଼ଖଣ୍ଡ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର 12.5.2003 ତାରିଖର ଅନ୍ତିମ ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଗୌରବ ଅଗ୍ରୱାଲ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମନୀଷ କୁମାର ସରନ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ **ଡଃ. ଅରିଜିତ ପଶାୟତ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ** ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ।

1. ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

2. ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଅପିଲକୁ ଖାରଜ କରୁଥିବା ଝାଡ଼ଖଣ୍ଡ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଜଣେ ବିଜ୍ଞ ଏକକ ବିଚାରପତିଙ୍କ ରାୟକୁ ଏହି ଅପିଲରେ ଆପତ୍ତି କରାଯାଇଛି । ଏହି ଅପିଲଟି ସନ୍ଥଳ ପରଗନା, ଦୁମକାର ବିଜ୍ଞ ଦ୍ୱିତୀୟ ଅତିରିକ୍ତ ଦୌରା ବିଚାରପତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ କରାଯାଇଥିବା ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ ରାୟ ଏବଂ ଦଣ୍ଡାଦେଶର ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ହୋଇଥିଲା, ଯେଉଁଥିରେ ଅପିଲକାରୀଙ୍କୁ ଭାରତୀୟ ଦଣ୍ଡ ସଂହିତା, 1860ର ଧାରା 304-B ଏବଂ 306 (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ଆଇପିସି') ଏବଂ ଯୌତୁକ ନିରୋଧ ଅଧିନିୟମ, 1961ର ଧାରା 3/4 (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ଡିପି ଅଧିନିୟମ') ଅନୁଯାୟୀ ଦଣ୍ଡନୀୟ ଅପରାଧ ପାଇଁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା । ଅପିଲକାରୀଙ୍କୁ ପ୍ରଥମ ଅପରାଧ ପାଇଁ ଦଶ ବର୍ଷ ଏବଂ ଦ୍ୱିତୀୟ ଅପରାଧ ପାଇଁ ସାତ ବର୍ଷ ପାଇଁ ସଶ୍ରମ କାରାଦଣ୍ଡ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଡିପି ଅଧିନିୟମ ଧାରା 4 ଅଧୀନରେ ଦଣ୍ଡନୀୟ ଅପରାଧ ପାଇଁ ଛଅ ମାସ ସଶ୍ରମ କାରାଦଣ୍ଡ ଦିଆଯାଇଥିଲା ।

3. ବାସ୍ତବ ପୃଷ୍ଠଭୂମିକୁ ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ ଆଲୋଚନା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ କାରଣ ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପ୍ରାଥମିକ ଆଭିମୁଖ୍ୟ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା କହିଥିଲେ ଯେ, ଅପିଲଟିର ଏକପାଖିଆ ଭାବରେ ଫଏସଲା କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାଖରେ ମାମଲାକୁ ପାଟନା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରୁ ଝାଡ଼ଖଣ୍ଡ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରିବାର କୌଣସି ସୂଚନା ନଥିଲା ।

4. ମୂଳତଃ, ଅପିଲଟି ପାଟନା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ବିଚାରାଧୀନ ଥିଲା ଏବଂ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ପୁନର୍ଗଠନ ପରେ ଏହାକୁ ଝାଡ଼ଖଣ୍ଡ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା । ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଖରେ କୌଣସି ସୂଚନା ନଥିଲା ଏବଂ ତେଣୁ, ଯେତେବେଳେ ଏହି ମାମଲା ନିଆଯାଇଥିଲା, ସେତେବେଳେ କୌଣସି ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ ନଥିଲା । ଉତ୍ତରଦାତା-ରାଜ୍ୟ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ସ୍ଥିତି ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ ।

5. ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଆମେ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ବାତିଲ କଲୁ ଏବଂ ନୂତନ ଫଏସଲା ପାଇଁ ମାମଲାଟିକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ପଠାଇଛୁ । ଅନାବଶ୍ୟକ ବିଳମ୍ବକୁ ଏଡ଼ାଇବା ପାଇଁ, ପକ୍ଷମାନଙ୍କୁ ପରବର୍ତ୍ତୀ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ବିନା 10.12.2008 ରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ହାଜର ହେବାକୁ ଦିଅନ୍ତୁ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ମାନ୍ୟବର ମୁଖ୍ୟ ବିଚାରପତିଙ୍କୁ ଏହି ମାମଲାକୁ ଏକ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାରପୀଠକୁ ଆବଣ୍ଟନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି ।

6. ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଯାଇଛି ଯେ, ମାମଲାର ଗୁଣବତ୍ତା ଉପରେ ଆମେ କୌଣସି ମତ ପ୍ରକାଶ କରିନାହୁଁ । ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହା ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇଛି ଯେ, ଯଦି ଶୀଘ୍ର ଶୁଣାଣି ପାଇଁ ଅପିଲ ନିଆଯାଏ, ତେବେ ଜାମିନ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନାର ଚାପ ଦିଆଯିବ ନାହିଁ । ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଆମେ ଉପରୋକ୍ତ ଆଦେଶ ପାରିତ କରିସାରିଛୁ । ଆମେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ଅନୁରୋଧ କରୁଛୁ ଯେ, ବିଶେଷତଃ ଆମ ଆଦେଶର ନକଲ ପାଇବା ତାରିଖରୁ ଚାରି ମାସ ମଧ୍ୟରେ, ପନ୍ଦର ବର୍ଷ ପୁରୁଣା ଅପିଲର ଶୀଘ୍ର ଫଏସଲା ପାଇଁ ସମ୍ଭାବନାର ଅନୁସନ୍ଧାନ କରନ୍ତୁ ।

7. ତଦନୁସାରେ ଅପିଲଟିର ଫଏସଲା କରାଯାଇଛି ।

ଆର୍.ପି. ଅପିଲର ପରିସମାପ୍ତି ହେଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ। "

ଅନୁବାଦକ
ସତ୍ୟରଞ୍ଜନ ସାମଲ
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ